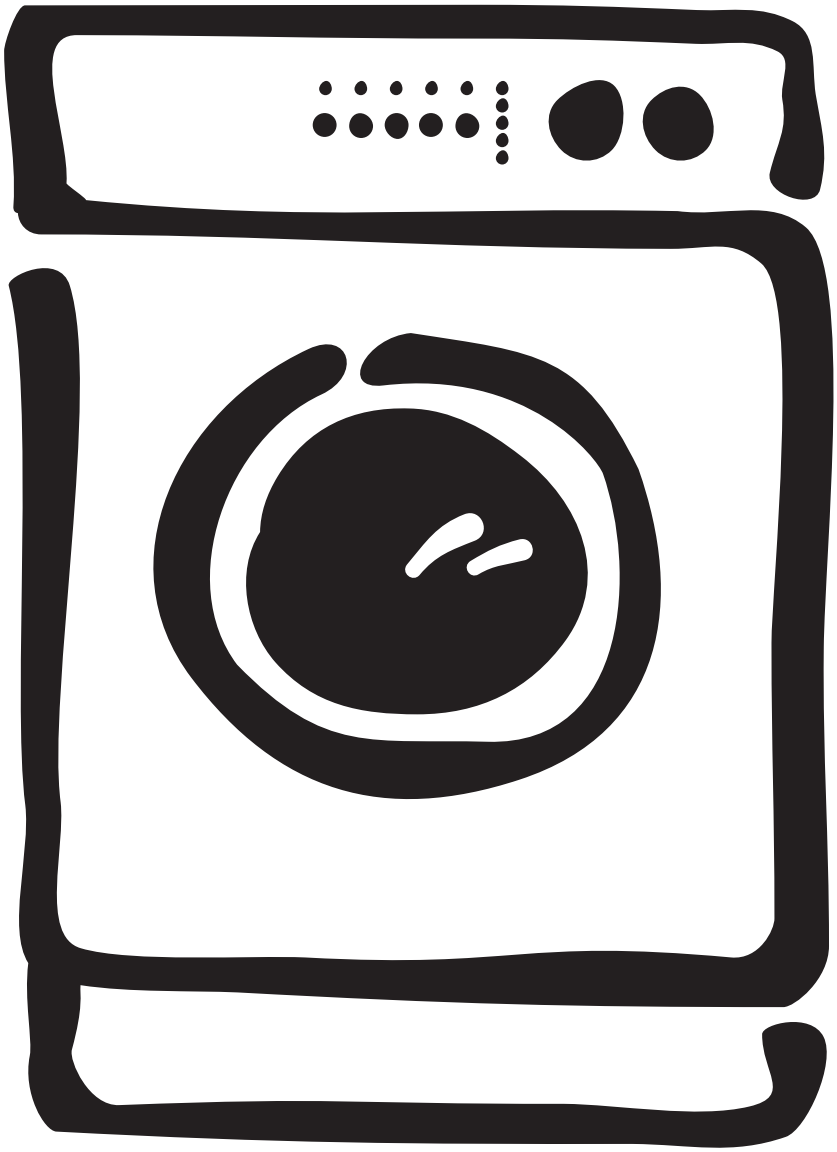
Pralka automatyczna

INSTRUKCJA OBSŁUGI



EWC 1050/1350

822 61 16-15

PL

Spis treści

Dla użytkownika

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3

Utylizacja 4

Państwa nowa pralka automatyczna 4

Opis urządzenia 5-7
- Widok z przodu, Widok z tyłu
- Panel sterujący

Ogólne wskazówki dotyczące prania 8-9

Tabela programów 10-11

Eksploatacja 12-13
- Uruchomienie programu prania
- Zmiana programu prania
- Przerwanie programu
- Kasowanie programu
- Otwieranie drzwi po uruchomieniu programu
- Zakończenie programu prania

Konserwacja 14
- Obudowa
- Pojemnik na środki piorące
- Wnęka na pojemnik
- Czyszczenie elementów wewnętrznych
- Ochrona przez zamarznięciem

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje? 15

Serwis 16
- Naprawy i części zamienne

Dla instalatora

Dane techniczne 16

Rozpakowanie 17
- Uszkodzenia
- Przenoszenie urządzenia
- Blokady transportowe

Instalacja 18-19
- Wypoziomowanie pralki
- Podłączenie węża dopływowego wody
- Podłączenie węża odpływowego wody
- Podłączenie do zasilania elektrycznego

Symbole instrukcji obsługi

Poniższe symbole pojawiają się w instrukcji obsługi i mają następujące znaczenie:

Wskazówki bezpieczeństwa

Obsługa urządzenia

Informacje uzupełniające

Wskazówki ekologiczne

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do podłączenia i eksploatacji pralki prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przez wszystkich użytkowników.
Instrukcję obsługi należy zachować, aby w razie konieczności móc z niej skorzystać. W przypadku sprzedaży pralki należy pamiętać o przekazaniu instrukcji obsługi nowemu użytkownikowi.

Instalacja i serwis

- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania oraz blokady transportowe. Ich nie usunięcie może prowadzić do uszkodzenia pralki oraz znajdujących się w jej pobliżu przedmiotów i mebli. Prosimy o dokładne przeczytanie rozdziału „Blokady transportowe".
- Wszelkie przeróbki instalacji elektrycznej/hydraulicznej muszą być wykonane przez uprawnionego technika, zgodnie z przedstawionymi wskazówkami i przepisami bezpieczeństwa. Naprawy wykonywane przez osoby nieuprawnione mogą wpłynąć ujemnie na działanie urządzenia i zagrażają bezpieczeństwu użytkownika. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wykręcając bezpiecznik.
- Pralka jest ciężka, więc należy zachować szczególną ostrożność podczas jej przesuwania. Nigdy nie należy przesuwać lub podnosić urządzenia trzymając za panel sterujący, drzwiczki lub pojemnik na środki piorące.
- Przewód zasilający pralki należy podłączyć do łatwo dostępnego, uziemionego gniazdka. Podłączenie stałe musi wykonać wykwalifikowany instalator.
- Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego musi dokonać autoryzowany serwis.
- Należy upewnić się, że pralka nie stoi na przewodzie zasilającym, a węże nie zostały zgniecione lub uszkodzone podczas przesuwania pralki, jej instalacji lub czyszczenia.
- Jeżeli pralka stoi na wykładzinie podłogowej należy wyregulować nóżki tak, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza poprzez dolne otwory wentylacyjne.
- Naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie serwis autoryzowany przez producenta. Do napraw używa się oryginalnych części zamiennych. Nie wolno podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci

- Pralkę mogą obsługiwać wyłącznie osoby dorosłe. Zachować szczególną ostrożność, aby dzieci nie bawiły się w pobliżu pralki, ani nie manipulowały elementami sterującymi.
- Torby plastikowe (elementy opakowania) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przed włożeniem bielizny do bębna, należy upewnić się, że w środku nie znajdują się żadne przedmioty lub zwierzęta domowe.
- Podczas pracy pralki drzwiczki nagrzewają się do wysokiej temperatury i nie należy ich dotykać. Dzieci powinny znajdować się z dala od pralki, podczas jej pracy.

Obsługa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego, zgodnie z przedstawionymi wskazówkami. Używanie pralki niezgodnie z przeznaczeniem zagraża bezpieczeństwu użytkownika i może przyczynić się do strat materialnych.
- W pralce można prać tylko te tkaniny, które się nadają do prania mechanicznego. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się do producenta odzieży.
- Wskazówki dotyczące sposobu prania odzieży są umieszczone na metkach. Należy ich przestrzegać. Przed przystąpieniem do prania należy opróżnić wszystkie kieszenie i zasunąć suwaki.
- Drobne przedmioty (np. pinezki, spinacze, gwoździe, śruby) mogą stać się przyczyną poważnego uszkodzenia pralki i nie należy ich wkładać do bębna urządzenia. Opróżnić wszystkie kieszenie przed włożeniem odzieży do pralki.
- Zabrudzenia odzieży (typu rdza, atrament, trawa itp.) należy usunąć przed praniem w pralce.
- Nie prać odzieży porwanej lub postrzępionej.
- Małe sztuki, takie jak: skarpetki, paski itp. należy włożyć do małej poszewki lub specjalnego woreczka do prania, aby nie dostały się w czasie prania pomiędzy zbiornik, a bęben.
- Bielizna przeznaczona do prania nie może zawierać rozpuszczalników zapalnych. Należy zwrócić na to uwagę przede wszystkim przy praniu odzieży czyszczonej wstępnie środkami chemicznymi. Odczekać, aż środek ulotni się z odzieży (lub dokładnie wypłukać).
- Należy unikać prania bielizny z fiszbinami w pralce automatycznej (lub włożyć ją do specjalnego woreczka do prania).
- Używać detergentów przeznaczonych dla pralek automatycznych.
- Przestrzegać wskazówek producentów detergentów, dotyczących ich dozowania. Używanie nadmiernych ilości detergentów może zniszczyć odzież.
- Nie wkładać do pralki nadmiernej ilości bielizny. Przeładowywanie pralki wpływa ujemnie na jej pracę, a także może uszkodzić odzież.
- Przed otwarciem drzwi pralki należy zawsze odprowadzić wodę.
- Nie pozostawiać włączonej pralki bez nadzoru.
- Po zakończeniu prania należy zakręcić dopływ wody i odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Wyjmując wtyczkę, nie należy ciągnąć za przewód.
- Pozostawiać lekko uchylone drzwiczki, jeżeli pralka nie jest włączona, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.
- Przed pracami konserwacyjnymi i czyszczeniem należy odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.

Utylizacja

- opakowanie

Elementy opakowania przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Wszystkie materiały użyte do produkcji elementów opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego i przystosowane do bezpiecznego składowania lub spalania w specjalistycznych urządzeniach.
Oznaczono je symbolami:

- PE - polietylen (folia zewnętrzna, worek z instrukcją).
- PS - polistyrol (np. formowane elementy zabezpieczające na czas transportu).

Elementy kartonowe wykonano z papieru pochodzącego z recyklingu i można je oddać do powtórnego wykorzystania. Elementy plastikowe i gumowe pralki posiadają oznaczenia, które wskazują na możliwość ich recyklingu w przypadku złomowania urządzenia.

- zużyte urządzenie

Jeśli zużyte urządzenie przeznaczone jest do usunięcia z gospodarstwa domowego, należy odciąć przewód zasilający oraz unieruchomić zamek drzwi, tak aby dzieci nie mogły np. zamknąć się wewnątrz urządzenia podczas zabawy.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Przestrzeganie poniższych wskazówek sprzyja oszczędzaniu energii elektrycznej, wody oraz ochronie środowiska naturalnego:

- Jeżeli to możliwe, prać pełne ładunki bielizny. Nie przeładowywać bębna pralki.
- Używać środków piorących w ilościach zgodnych z poziomem twardości wody, stopniem zabrudzenia odzieży oraz jej ilością.
- W przypadku prania bielizny średnio zabrudzonej nie ma potrzeby wykonywania prania wstępnego.
- W przypadku prania mniejszych ilości odzieży, użyć połowy lub 2/3 normalnej dawki detergentu do prania.
- Odpowiednie przygotowanie bielizny przed praniem (np. usunięcie plam) pozwala na pranie zasadnicze odzieży w niższej temperaturze.
- Odzież lekko zabrudzoną można prać używając funkcji „Ekonomiczny".

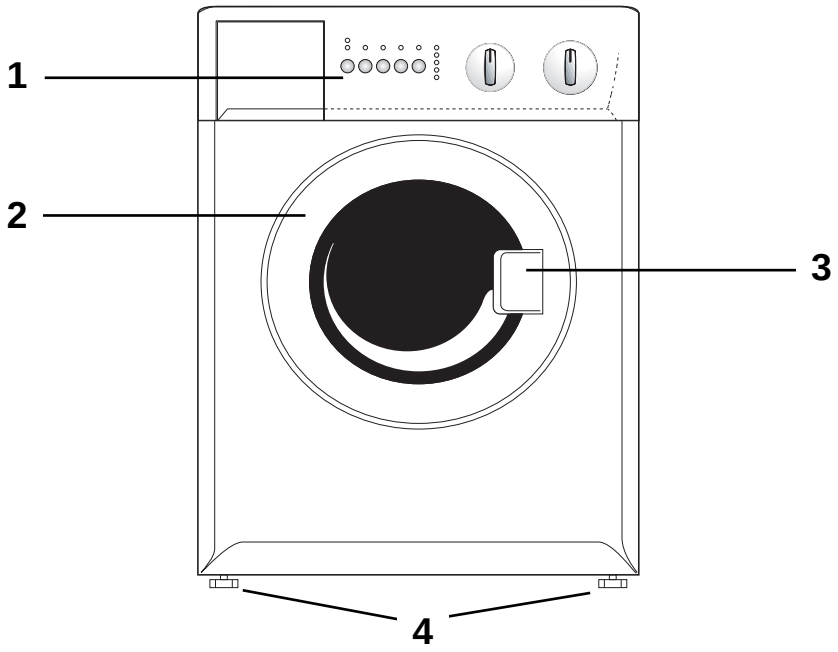
Państwa nowa pralka automatyczna

Państwa nowa pralka automatyczna spełnia wszystkie wymagania dotyczące oszczędnego zużycia wody, energii i detergentów.

- **Pokrętło programatora** łączy dwie funkcje: wyboru programu i temperatury, co ułatwia ustawienie odpowiedniego programu prania.
- **Wyświetlacz przebiegu programu** wskazuje aktualnie trwający etap programu prania.
- **Automatyczne chłodzenia wody** z 90°C do 60°C przed odpompowaniem pozwala na uniknięcie nagłego ochłodzenia odzieży, co zapobiega jej gnieceniu.
- **Specjalny program prania wełny** pozwala na szczególnie łagodne pranie delikatnych tkanin wełnianych.
- **System ochrony równowagi** rozpoznaje i chroni przed wibracjami wywołanymi nieprawidłowym rozłożeniem się bielizny w czasie wirowania.
- **Zawór ECO** pozwala na pełne wykorzystanie detergentu i oszczędne zużycie energii, dzięki niższemu poborowi wody.

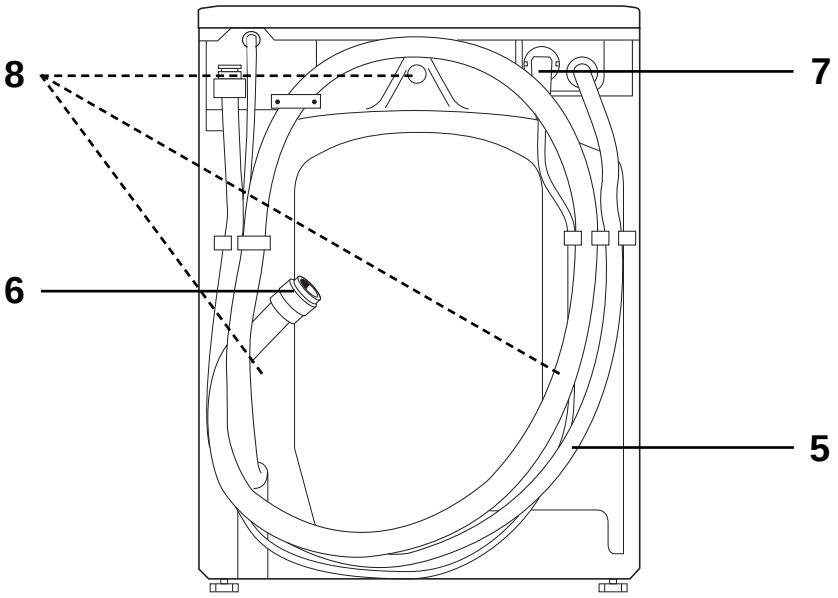
Opis urządzenia

Widok z przodu



1	**Panel sterujący**	**3**	**Uchwyt drzwi**
2	**Drzwi**	**4**	**Nóżki regulacyjne**

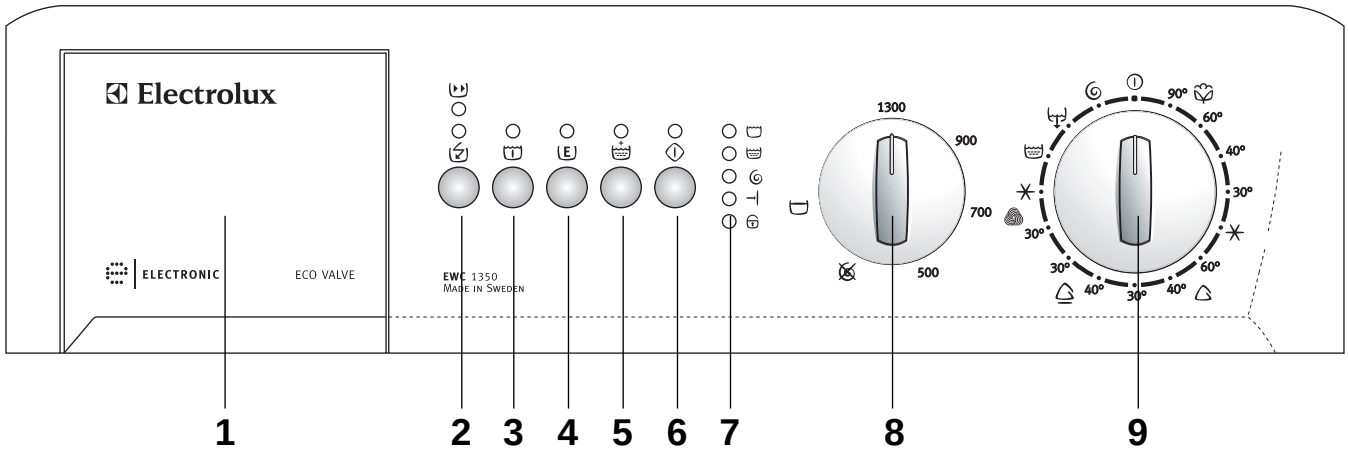
Widok z tyłu



5	**Wąż dopływowy**	**7**	**Przewód zasilający**
6	**Wąż odpływowy**	**8**	**Blokady transportowe**

Opis urządzenia

Panel sterujący



1 Pojemnik na środki piorące

Posiada oddzielne komory dla proszku do prania oraz płynu zmiękczającego.
Duża, lewa komora oznaczona symbolem jest przeznaczona dla detergentu do prania. Mniejsza komora po prawej stronie, oznaczona symbolem jest przeznaczona na płyn zmiękczający tkaniny.

Detergent do prania wstępnego należy dodać bezpośrednio do bębna pralki.

2 - 5 Przyciski opcji

W zależności od programu można wybierać różne opcje dodatkowe. Należy je wybrać po ustawieniu programu i przed wciśnięciem przycisku Start/Pauza .
Po wciśnięciu przycisku zostanie podświetlona odpowiednia lampka kontrolna. Po zwolnieniu przycisku lampka zgaśnie.

Jeżeli wybrano niewłaściwą opcję, odpowiednia lampka kontrolna będzie pulsowała przez ok. 2 sekundy.

2 Przycisk „Szybki” „Bardzo szybki”

Po wciśnięciu tego przycisku można wybrać jedną z 2 różnych opcji. Odpowiednia lampka kontrolna zostanie podświetlona

- **Szybki:** Krótki program dla lekko zabrudzonej białej/ kolorowej bawełny i tkanin syntetycznych. Czas trwania programu zostanie skrócony o ok. 10 minut. Maksymalna zalecana temperatura 60°C.
- **Bardzo szybki:** Bardzo krótki program dla lekko przybrudzonej odzieży, za wyjątkiem tkanin wełnianych. Czas trwania programu zostanie skrócony o ok. 30 minut dla tkanin bawełnianych i ok. 20 minut dla tkanin syntetycznych. Pralka wykona jeden cykl płukania mniej.

Ta opcja nie współpracuje z funkcją ekonomiczną . Czas prania będzie skrócony w zależności od rodzaju tkaniny i wybranej temperatury. Zalecany ładunek dla bawełny wynosi 2 kg.

3 Przycisk „Pranie wstępne”

Jeżeli bielizna jest mocno zabrudzona, można wybrać program z praniem wstępnym. Przed praniem zasadniczym odbędzie się wstępne pranie w temperaturze 30°C. Czas trwania programu będzie wydłużony o ok. 20 minut.

Pranie wstępne kończy się krótkim wirowaniem w programach dla bawełny i syntetyków. W programach prania tkanin delikatnych zostanie jedynie odprowadzona woda.

Opcji prania wstępnego nie można łączyć z programem prania wełny.

4 Przycisk „Ekonomiczny”

Ta opcja pozwala na wydłużenie etapu prania o 30 minut w programie „Białe 90°C” i o 10 minut w programie „Syntetyki 60°C”, przy niższej temperaturze prania.

Służy do prania lekko przybrudzonej odzieży. Oszczędności w zużyciu energii.

Parametry dla klasy efektywności energetycznej „A” uzyskuje się wciskając ten przycisk przy programie „Kolorowe 60°C” i „40°C”. Pranie zasadnicze zostanie wydłużone odpowiednio o 20 minut (60°C) i 25 minut (40°C).

5 Przycisk „Dodatkowe płukanie”

Po wciśnięciu tego przycisku pralka wykona 2 dodatkowe cykle płukania. Opcji można używać z wszystkimi programami, z wyjątkiem programu do prania wełny.

Zalecamy dla osób z wrażliwą skórą oraz w rejonach, gdzie woda jest bardzo miękka.

6 Przycisk „Start/Pauza” ⏻

Przycisk łączy dwie funkcje:

Start: Wcisnąć przycisk, aby uruchomić wybrany program prania. Odpowiednia lampka zostanie podświetlona na stałe. Wskaźnik „Zablokowane” na wyświetlaczu przebiegu programu zostanie podświetlony i drzwi pralki będą zablokowane.

Pauza: Wcisnąć przycisk, aby przerwać trwający program prania. Odpowiedni wskaźnik będzie pulsował. Wcisnąć przycisk ponownie, aby kontynuować program.

7 Wyświetlacz przebiegu programu

Po wyborze programu prania zostaną podświetlone wskaźniki poszczególnych etapów programu. Po rozpoczęciu programu wyświetlacz wskazuje aktualny etap lub zakończenie programu.

- = pranie wstępne/pranie zasadnicze
- = płukanie
- = wirowanie
- = koniec
- = zablokowany

Wskaźnik zostanie podświetlony, gdy pralka wykonuje cykl prania (pranie zasadnicze). W przypadku wciśnięcia przycisku opcji „Pranie wstępne” wskaźnik będzie podświetlony także w czasie etapu prania wstępnego.

Jeśli wskaźnik jest podświetlony stale, program zakończył się. Można otworzyć drzwi i wyjąć pranie.

Wskaźnik „Zablokowany” sygnalizuje, czy można otworzyć drzwi pralki:

- wskaźnik podświetlony stale: nie można otworzyć drzwi
- wskaźnik zgasł: można otworzyć drzwi
- wskaźnik pulsuje: drzwi będzie można wkrótce otworzyć.

8 Prędkość wirowania

Pokrętło służy do zmniejszenia prędkości wirowania ostatecznego lub wyboru opcji „Bez wirowania” Poziomy prędkości są przyporządkowane do programów prania „Białe” i „Kolorowe”.

- Położenie 1300 (lub 1000) dotyczy 900 obr./min. w programach prania syntetyków i wełny oraz 700 obr./min. w programach prania tkanin delikatnych.
- Położenie 500 dotyczy 500 obr./min. dla programów prania tkanin syntetycznych i wełnianych i 450 obr. /min. dla programów prania tkanin delikatnych.

„Bez wirowania” – wyłączenie wszystkich etapów wirowania. Przydatne dla bardzo delikatnych tkanin. Pralka doda 3 dodatkowe cykle płukania w programach prania bawełny i 1 dodatkowe płukanie w programach prania syntetyków.

„Stop z wodą w pralce” – woda z ostatniego płukania nie zostanie odprowadzona, aby ochronić bieliznę przed pognieceniem. Wskaźniki „Koniec” i „Zablokowane” zostaną podświetlone na stałe na wyświetlaczu przebiegu programu po zakończeniu programu prania, sygnalizując, że należy odprowadzić wodę przed otwarciem drzwiczek pralki.

Aby odprowadzić wodę:

1. Obrócić pokrętło programatora w położenie „Wyłączony”.
2. Wybrać program „Odpompowanie” lub ”Wirowanie”. Prędkość wirowania można zmniejszyć obracając odpowiednie pokrętło.
3. Wcisnąć przycisk Start/Pauza ⏻ .

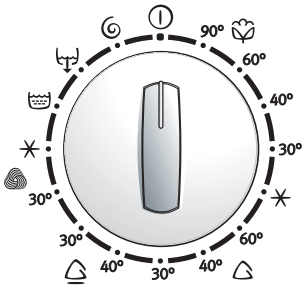
9 Pokrętło programatora

Programy są ułożone w pięciu zakresach, z czego cztery dotyczą różnych tkanin:

- Białe / kolorowe
- Syntetyki
- Delikatne
- Wełna

a jeden zawiera programy dodatkowe:

- Płukanie
- Odpompowanie
- Wirowanie



Pokrętło można obracać w lewą lub w prawą stronę, aby wybrać program i temperaturę odpowiednią dla pranej odzieży, lub jeden z programów specjalnych.

- = zimna woda (woda nie będzie podgrzana)
- ⏻ = kasowanie, kasowanie programu, wyłączenie pralki.

Jeżeli pokrętło programatora zostanie przestawione na inny program w czasie trwania programu prania, wskaźniki na wyświetlaczu przebiegu programu będą pulsowały. Pralka nie przełączy się na nowo wybrany program.

Po zakończeniu programu prania, należy ustawić pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony”.

Ogólne wskazówki dotyczące prania

Sortowanie bielizny

- Nie pozostawiać wilgotnej bielizny w bębnie pralki. Wilgoć tworzy nieprzyjemny zapach oraz trudne do usunięcia osady.
- Nie należy prać tkanin kolorowych razem z białymi.
- Nową odzież kolorową należy uprać pierwszy raz oddzielnie.
- Odzież lnianą można prać w programach dla bawełny lub syntetyków. Należy pamiętać, aby ją tylko lekko odwirować, inaczej włókna zgniotą się.
- Tkaniny nie wymagające prasowania (poliester/bawełna) należy prać jako „syntetyki".
- Delikatne tkaniny, takie jak akryl i większość firanek należy prać jako „delikatne".
- Program prania wełny jest przeznaczony dla tkanin wykonanych w 100% z nowej wełny, z metką „można prać w pralce automatycznej". Inne rodzaje wełny lub mieszanki mogą się skurczyć lub zniszczyć, w przypadku prania mechanicznego.
- Uciążliwe plamy z rdzy, farby, trawy oraz atramentu należy usunąć przed włożeniem odzieży do pralki. Usunięcie plam z farb wymaga użycia rozpuszczalnika, np. terpentyny. W przypadku użycia środków łatwopalnych należy bardzo dokładnie wypłukać odzież przed włożeniem jej do pralki.

  Producent wyklucza swoją odpowiedzialność za szkody spowodowane użyciem rozpuszczalników i innych substancji palnych.

Temperatury

- Zalecamy pranie białych tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C, zamiast 90°C.
- Tkanin lnianych nie prać w temperaturze wyższej niż 60°C.
- Tkaniny o trwałych kolorach pierze się zazwyczaj w temperaturze 60°C, ale jeśli nie są bardzo mocno zabrudzone, można je uprać w 40°C.
- Białe i kolorowe tkaniny syntetyczne pierze się zwyczajowo w temperaturze 60°C, ale jeśli nie są bardzo mocno zabrudzone, temperatura 40°C będzie wystarczająca.
- Tkaniny o nietrwałych kolorach oraz delikatne powinny być prane w temperaturze nie przekraczającej 40°C.

Ilość bielizny

Ponieważ ważenie bielizny może sprawiać trudności, zalecamy obserwowanie stopnia wypełnienia bębna.

Bawełna i len: pełny bęben luźno ułożonej bielizny.

Mocne tkaniny syntetyczne: nie więcej niż 2/3 objętości bębna.

Delikatne tkaniny i wełna: nie więcej niż 1/2 bębna.

Przed włożeniem bielizny do pralki:

- Zacerować dziury.
- Zapiąć guziki.
- Zasunąć suwaki.
- Opróżnić wszystkie kieszenie. Elementy takie jak: monety, pinezki, gwoździe, twarde przedmioty, itp. mogą uszkodzić odzież lub pralkę.

Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

Przykłady wagi odzieży

(odzież sucha)
Podajemy kilka przykładów odzieży i ich średni ciężar, aby ułatwić Państwu przygotowanie odpowiedniego wsadu do prania. Podane przykłady dotyczą tkanin bawełnianych.

Ręcznik kąpielowy	~ 1,2 kg
Poszwa	~ 0,7 kg
Prześcieradło	~ 0,5 kg
Bluzka	~ 0,1 kg
Ręcznik	~ 0,2 kg
Koszula	~ 0,2 kg
Koszula nocna	~ 0,2 kg
Piżama	~ 0,2 kg
Poszewka	~ 0,2 kg
Skarpety	~ 0,1 kg

Usuwanie kamienia

Jeżeli twardość wody przekracza poziom 7° dH, zalecamy usuwanie osadów z pralki co trzy miesiące.

1. Użyć ok. 150 ml roztworu kwasku cytrynowego zamiast detergentu.
2. Włączyć program prania z najwyższą temperaturę, bez wkładania bielizny.

Osady na wewnętrznych elementach pralki, np. na grzałce, skracają ich trwałość.

Informacji o stopniu twardości wody można zasięgnąć w lokalnych zakładach wodociągowych.

Detergent i środek pielęgnujący

Dobre rezultaty prania zależą między innymi od użytego detergentu i jego prawidłowego dozowania. Zbyt mała ilość środka piorącego powoduje powstawanie szarych zabrudzeń, brązowych plam z bębna oraz nieprzyjemnych zapachów wewnątrz pralki.
Zbyt duża ilość detergentu na ujemny wpływ na środowisko naturalne. Nawet detergenty ulegające biodegradacji posiadają substancje, które mogą niekorzystnie oddziaływać na środowisko.

Używać detergentów wysokiej jakości, przeznaczonych specjalnie dla pralek automatycznych.

Należy przestrzegać wskazówek producentów detergentów dotyczących ich dozowania, biorąc pod uwagę także wielkość wsadu i stopień zabrudzenia odzieży oraz twardość dostarczanej wody. Jeżeli woda na Państwa terenie jest twarda, należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale „Usuwanie kamienia". Jeżeli poziom twardości wody jest nieznany, należy zwrócić się do lokalnego zakładu wodociągowego.

Należy sprawdzać metki odzieży i wybierać odpowiednią temperaturę prania. Tkaniny mogą ulec odbarwieniu, jeśli będą prane w temperaturze wyższej, niż zalecana.

Proszek do prania

Dodać detergent do komory dozownika, znajdującej się po lewej stronie pojemnika, przed rozpoczęciem programu prania. Używać dostępnych środków piorących dla tkanin kolorowych, białych, delikatnych i wełny.

Nie wkładać do bębna pralki dozowników dostarczanych przez producentów detergentów. Dodać detergent bezpośrednio do pojemnika na środki piorące.

Pralka zużywa minimalną ilość wody potrzebnej do uprania bielizny. Istnieje ryzyko, że detergent nie rozpuści się, a jego resztki zostaną na odzieży po zakończeniu prania, jeżeli będą Państwo używali dozowników dostarczanych przez producentów detergentów.

Detergent do prania wstępnego należy dodać bezpośrednio do bębna pralki.

Płynny środek do prania

W programach o niskiej lub średniej temperaturze prania można używać specjalnych płynów do prania. W takim przypadku należy wlać detergent do komory pojemnika bezpośrednio przed rozpoczęciem programu prania.

Płyn zmiękczający

Środki zmiękczające należy wlać do prawej komory pojemnika. Zalecamy ich używanie szczególnie wtedy, gdy uprana bielizna będzie następnie włożona do suszarki bębnowej. Eliminuje to efekt „elektryzowania się odzieży". Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących dozowania środków zmiękczających.

Nie wlewać płynu zmiękczającego ponad oznaczony poziom maksymalny.

Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

Poniższe symbole pojawiają się na metkach odzieży i pozwolą Państwu wybrać programy najwłaściwsze dla pranej bielizny.

Pranie zasadnicze PRANIE Pranie delikatne	90° Maksymalna temperatura prania 90°C 90°	60° Maksymalna temperatura prania 60°C 60°	40° Maksymalna temperatura prania 40°C 40°	30° Maksymalna temperatura prania 30°C 30°	Prać ręcznie	Nie prać
CHLOROWANIE	Wybielanie w zimnej wozie			Nie wybielać		
PRASOWAĆ	Prasować w temperaturze maksymalnej 200°C	Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C		Prasować w temperaturze maksymalnej 100°C	Nie prasować	
CZYŚCIĆ CHEMICZNIE	Czyszczenie zwykłe	Czyścić nadchloranem, petrolem, czystym alkoholem R 111 & R 113		Czyścić petrolem, czystym alkoholem iR 113	Nie czyścić chemicznie	
SUSZYĆ	Suszyć na płasko	Suszyć na sznurze	Suszyć przypięte klipsami	w wysokiej temperaturze w niskiej temperaturze Suszyć w suszarce bębnowej	Nie suszyć w suszarce bębnowej	

TABELA PROGRAMÓW

Bawełna (sucha) 3.0 kg
Syntetyki i delikatne (sucha) 1.5 kg

Rodzaj	Temperatura °C	Przebieg programmu	Przyciski opcji	Zużycie *		
				Energii kWh	Wody litry	Czas trwania minuty
Biale mocno zabrudzone ubrania robocze, prześcieradła, obrusy, bielizna, osobista, ręczniki.	**90°**	Pranie zasadnicze 90°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 1300/1000 obr. /min.		1,43	44	~ 126
Biale średnio zabrudzone prześcieradła, ręczniki, bielizna osobista.	** **60° +** E	Pranie zasadnicze 60°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 1300/1000 obr. /min.		0,57	39	~ 130
Kolorowe średnio zabrudzone bielizna, obrusy, ręczniki, prześcieradła.	✳ **Zimna 30° 40° 60°**	Pranie zasadnicze w zimnej wodzie, 30°, 40°, 60°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 1300/1000 obr./min.		0,78	44	~ 107
Syntetyki mocno zabrudzone bielizna, nie gniotące się koszule, bluzki.	**60°**	Pranie zasadnicze 60°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 900 obr./min.		0,57	42	~ 82
Syntetyki lekko przybrudzona bielizna, koszule (nie gniotące się), bluzki.	**30° 40°**	Pranie zasadnicze 30°, 40°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 900 obr./min.		0,26	42	~ 67
Delikatne delikatne np. firanki.	**30° 40°**	Pranie zasadnicze 30°, 40°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 700 obr./min.		0,38	45	~ 61

* Parametry zużycia energii, wody oraz czas trwania programu mogą przybierać nieco inne wartości. Jest to uzależnione od ciśnienia wody, poziomu twardości wody, temperatury wody dopływowej, temperatury otoczenia, rodzaju i ilości bielizny, rodzaju detergentu, zmian napięcia w instalacji elektrycznej i innych zmiennych. Podane wartości dotyczą najwyższej temperatury dla danego programu prania.

** Wartości podane na etykiecie efektywności energetycznej, zgodnie z dyrektywą EEC 92/75 , odnoszą się do programu Bawełna 60°.

Wełna (sucha) 1.0 kg
Programy dodatkowe (sucha) 3.0 kg

Rodzaj	Temperatura °C	Przebieg programmu	Przyciski opcji	Zużycie *		
				Energii kWh	Wody litry	Czas trwania minuty
Wełna odzież oznaczona symbolem wełny lub z metką „można prać mechanicznie".	✳ **Zimna 30°**	Pranie zasadnicze w zimnej wodzie, 30°C bez wstępnego. 3 płukania, wirowanie max. 900 obr. /min.		0,20	45	~ 45
Płukanie do płukania odzieży upranej wcześniej.	**Zimna**	3 płukania, wirowanie max. 1300/1000 obr. /min.		0,03	27	~ 26
Odpompowanie odprowadzenie wody z ostatniego płukania w programach, gdzie wybrano opcję „stop z wodą w pralce".		Odprowadzenie wody.		-	-	~ 1
Wirowanie oddzielne wirowanie dla odzieży upranej ręcznie.		Odprowadzenie wody i wirowanie max. 1300/1000 obr./min.		-	-	~ 5
Wyłączony		Kasowanie programu. Wyłączenie pralki.		-	-	-

CE Urządzenie spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

– 73/23/EEC z 19.02.1973 – o niskich napięciach.
– 89/336/EEC z 03.05.1989 (ze zmianami)
– 92/31/EEC – o kompatybilności elektromagnetycznej.

Eksploatacja

Czy usunięto wszystkie blokady transportowe?
Przed rozpoczęciem korzystania z pralki należy włączyć program prania, bez wkładania bielizny, aby oczyścić wnętrze pralki z ewentualnych pozostałości z procesu produkcji. Dodać ok. 100 ml detergentu do prania bezpośrednio do bębna pralki i włączyć program prania na 60°C. Po zakończeniu programu pralka jest gotowa do normalnego używania.

Uruchomienie programu prania

Przed rozpoczęciem programu prania należy sprawdzić, czy:

- drzwi są dokładnie zamknięte;
- wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka;
- zawór wodny jest odkręcony.

Aby włączyć pralkę, należy wykonać następujące czynności:

1. Delikatnie pociągnąć uchwyt drzwi, aby otworzyć drzwi pralki.
2. Włożyć bieliznę do bębna pralki.

Zawsze wypełniać bęben pralki: maksymalna waga ładunku jest podana w tabelach programów. W przypadku bardzo mocno zabrudzonej odzieży lub tkanin bardzo delikatnych należy nieco zredukować wielkość wsadu.

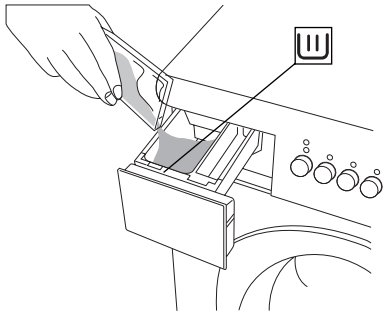
3. Zamknąć drzwi.
4. Wysunąć pojemnik na detergenty.
5. Odmierzyć potrzebną ilość detergentu i dodać do komory po lewej stronie (rys. 1).
6. Wlać płyn zmiękczający do małej komory pojemnika, po prawej stronie, nie przekraczając oznaczonego poziomu maksymalnego (rys. 2).
7. Wsunąć pojemnik.
8. Wybrać program prania (rys. 3).
9. Wybrać prędkość wirowania, obracając pokrętło (rys. 4).
10. Wybrać opcje dodatkowe. Odpowiednie wskaźniki zostaną podświetlone (rys. 5).
11. Wcisnąć przycisk Start/Pauza ⏻, aby uruchomić program prania. Wskaźniki i zostaną podświetlone i rozpocznie się program prania.

Zmiana programu prania

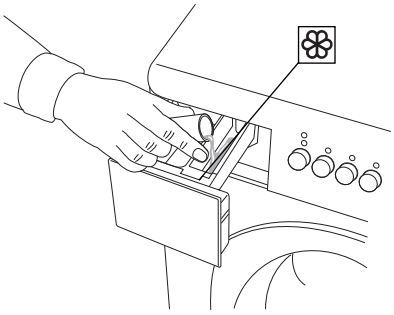
Program można zmienić tylko przed wciśnięciem przycisku Start/Pauza. Jeżeli program już się rozpoczął, można go zmienić obracając pokrętło programatora w położenie „Wyłączony" i skasować program. Wybrać nowy program prania i wcisnąć przycisk Start/Pauza.

Jeżeli pokrętło programatora będzie obracane w czasie pracy pralki na inny program, na wyświetlaczu przebiegu programu będą pulsowały wskaźniki. Pralka nie zmieni wykonywanego programu prania na nowy.

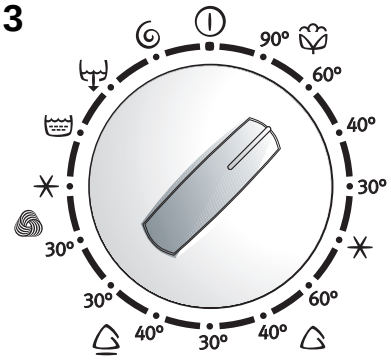
1



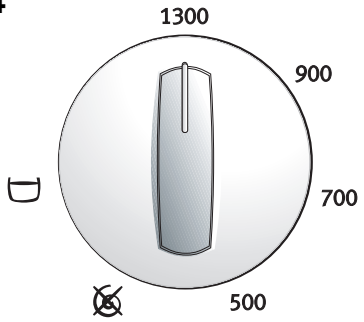
2



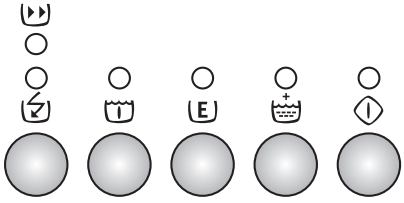
3



4



5



Przerwanie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza, aby przerwać trwający program. Odpowiedni wskaźnik będzie pulsował. Po upływie ok. 1 minuty będzie można otworzyć drzwi pralki. Program będzie kontynuowany po ponownym wciśnięciu przycisku.

Kasowanie programu

Ustawić pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony", aby skasować wcześniej ustawiony program. Teraz można wybrać nowy program prania.

Otwieranie drzwi po uruchomieniu programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza. Po upływie ok. 1 minuty będzie można otworzyć drzwi pralki, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Temperatura wody nie przekracza 55°C.
- Poziom wody nie przekracza dolnej krawędzi drzwi pralki.
- Pralka nie wiruje.

Jeśli otwarcie drzwi jest konieczne (a powyższe warunki nie są spełnione), należy wyłączyć pralkę, ustawiając pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony". Po upływie ok. 1 minuty będzie można otworzyć drzwi.

Przed otwarciem drzwi należy odpompować wodę.

Zakończenie programu prania

Pralka zatrzymuje się automatycznie.
Program zakończy się po podświetleniu na stałe wskaźnika „Koniec".
Wskaźnik „Drzwi zablokowane" zgaśnie, można otworzyć drzwi i wyjąć bieliznę.
Jeżeli wybrano opcję „Stop z wodą w pralce" wskaźniki „Koniec" i „Drzwi zablokowane" będą podświetlone, co sygnalizuje konieczność odprowadzenia wody przed otwarciem drzwi.

Aby odprowadzić wodę:

1. Ustawić pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony".
2. Wybrać program „Odpompowanie" lub „Wirowanie". Można zredukować prędkość wirowania obracając pokrętło, aby tkaniny syntetyczne, wełniane i delikatne nie pogniotły się.
3. Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
4. Drzwi można otworzyć i wyjąć pranie dopiero, gdy wskaźnik „Drzwi zablokowane" zgaśnie.
5. Ustawić pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony".

Jeżeli nie będzie wykonywany kolejny cykl prania należy zamknąć dopływ wody i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Pozostawić uchylone drzwi pralki, aby zgromadzona w bębnie wilgoć mogła odparować.

Konserwacja

Obudowa

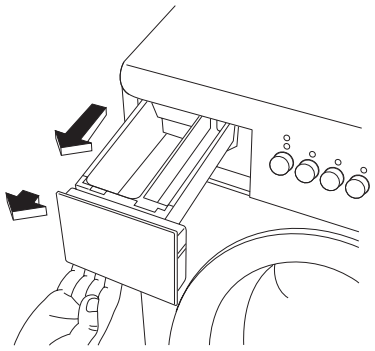
Obudowę należy myć ciepłą wodą i łagodnym preparatem czyszczącym (nie ściernym). Pozostałości usunąć wilgotną szmatką.

⚠ **Do czyszczenia nie wolno używać środków zawierających alkohol, rozpuszczalniki itp.**

Pojemnik na środki piorące

Środki piorące i zmiękczające z czasem osadzają się na pojemniku i dlatego należy go co jakiś czas przeczyścić pod strumieniem bieżącej wody.
Pojemnik można całkowicie wyjąć, wysuwając na zewnątrz i naciskając małą dźwignię widoczną w tylnej części pojemnika (rys. 1, 2).

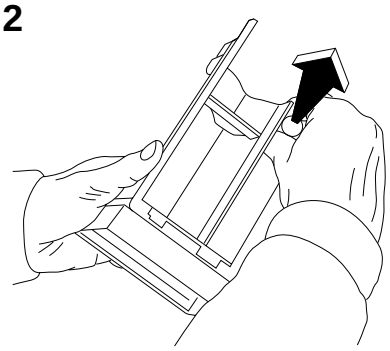
1



Wnęka na pojemnik

We wnęce na pojemnik z czasem mogą zgromadzić się resztki proszku do prania. Do wyczyszczenia wnęki można użyć np. starej szczoteczki do zębów (rys. 3).

2



Czyszczenie elementów wewnętrznych

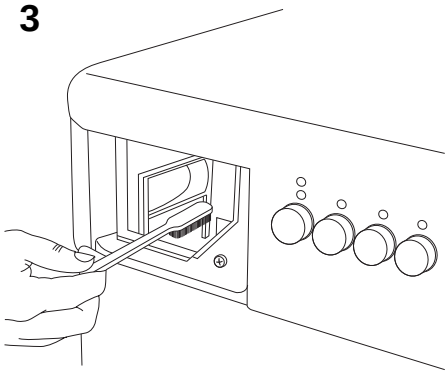
Jeżeli często są wykonywane programy prania w niskich temperaturach i / lub używane są małe ilości detergentów, należy oczyścić wnętrze pralki raz na miesiąc. Zapobiega to tworzeniu się osadów lub nieprzyjemnego zapachu.
Należy wsypać maksymalną ilość środka do prania i ustawić program na najwyższą temperaturę (bez wkładania bielizny).

Ochrona przez zamarznięciem

Jeżeli pralka jest przechowywana w miejscu, w którym temperatura może czasem spaść poniżej 0°C, należy opróżnić pralkę i węże z wody (pozostawione resztki mogłyby zamarznąć i spowodować uszkodzenia).

Aby zapobiec uszkodzeniom należy wykonać następujące czynności:

3



1. Zakręcić zawór wody i odłączyć wąż dopływowy od zaworu.
2. Wybrać program prania, włączyć pralkę i pozostawić na krótką chwilę.
3. Przerwać program ustawiając pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony".
4. Końcówkę węża odpływowego i dopływowego włożyć do dużej miski ustawionej na podłodze.
5. Wybrać program „Odpompowanie" i poczekać, aż się zakończy.
6. Ustawić pokrętło programatora w położeniu „Wyłączony".

ⓘ Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania w pomieszczeniach o normalnej temperaturze pokojowej. Producent nie odpowiada za szkody powstałe na skutek zamarznięcia.

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje?

Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić poniższe wskazówki. Niektóre drobne usterki można usunąć samodzielnie. W przypadku wezwania serwisu do usunięcia usterki opisanej poniżej, koszty wizyty pokrywa klient, nawet w czasie trwania gwarancji.

Usterka	Sprawdź, czy:
Pralka nie rozpoczyna pracy.	• zamknięto prawidłowo drzwi? • wciśnięto przycisk Start? • odkręcono zawór wodny? • wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka? • bezpiecznik się spalił? • prawidłowo ustawiono pokrętło programatora?
Pralka nie pobiera wody.	• zawór wodny jest odkręcony? • nastąpiła przerwa w dopływie wody? • wąż dopływowy jest zgnieciony lub zablokowany? • filtr w wężu dopływowym jest zatkany? • ciśnienie wody jest właściwe?
Pralka pobiera wodę i natychmiast ją wypuszcza.	• końcówka węża odpływowego jest umieszczona na odpowiedniej wysokości (patrz rozdział „Instalacja")? • zachowano odpowiedni odstęp między końcówką węża odpływowego, a odpływem (patrz rozdział „Instalacja")?
Pralka nie wiruje i/ lub nie odprowadza wody.	• wybrano program bez wirowania i odpompowania? • wąż odpływowy jest zgnieciony lub zniszczony? • prawidłowo przedłużono wąż dopływowy (patrz rozdział „Instalacja")?
Pralka przecieka lub wylewa się woda.	• użyto zbyt dużej ilości detergentu? • użyto detergentu przeznaczonego dla pralek automatycznych? • prawidłowo zaistalowano węże? (patrz rozdział „Instalacja")? • pojemnik na detergent jest zanieczyszczony?
Pralka wibruje lub pracuje bardzo głośno.	• usunięto wszystkie blokady transportowe? • pralka została zainstalowana na odpowiedniej powierzchni i jest wypoziomowana? • pralka uderza o tylną ścianę? • pralka stoi stabilnie na 4 nóżkach?
Nie można otworzyć drzwi pralki.	• Należy odczekać ok. 1 minutę po zakończeniu programu prania, aż wskaźnik „Drzwi zablokowane" zgaśnie. Przeczytać wskazówki zamieszczone w instrukcji, dotyczące otwierania drzwi. Nie otwierać drzwi na siłę.
Wirowanie odbywa się z opóźnieniem lub pralka nie wiruje.	• Włączył się elektroniczny system równowagi, gdyż bielizna w bębnie nie jest prawidłowo rozmieszczona. Pranie zostanie rozłożone poprzez ruchy obrotowe bębna. Rozkładanie może się powtórzyć kilkakrotnie i odbędzie się wirowanie. Jeżeli po upływie ok. 10 minut pranie nadal nie jest rozłożone prawidłowo, pralka nie będzie wirowała. W takim przypadku należy rozłożyć bieliznę ręcznie i wybrać program wirowania.
Wskaźnik „Koniec" →| pulsuje: **1 raz** = pralka nie pobiera wody **2 razy** = pralka nie odprowadza wody **4 razy** = drzwi są otwarte	• zawór wodny jest odkręcony? • filtr w wężu dopływowym jest zanieczyszczony? • wąż odpływowy jest zgnieciony lub zablokowany? • drzwi są prawidłowo zamknięte?

Serwis

Naprawy i części zamienne

Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez personel zakładów serwisowych, autoryzowanych przez producenta.
Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić, czy usterki nie można usunąć samodzielnie. Wskazówki są zawarte w poprzednim rozdziale.
Usterki elektryczne musi usunąć wykwalifikowany elektryk.

Przy zgłoszeniu usterki w serwisie należy podać dane z tabliczki znamionowej. Zalecamy wpisanie ich poniżej:

TYPE.	.....	Marka
MOD.	.....	Model
PROD.NO.	.....	Nr produktu
SER.NO.	.....	Numer seryjny
Data zakupu:	.....	

Należy także podać objawy usterki, które umożliwią zdiagnozowanie przyczyny.

⚠ **Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy wykonywane przez nieuprawnione osoby zagrażają bezpieczeństwu użytkownika i urządzenia.**

Wskazówki dla instalatora

⚠ **Prace elektryczne konieczne do instalacji urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi.**

⚠ **Prace hydrauliczne niezbędne do instalacji urządzenia należy powierzyć uprawnionemu specjaliście.**

Dane techniczne

Wymiary	Wysokość Szerokość Głębokość	67 cm 49,5 cm 51,5 cm
Waga	Netto	54 kg
Zalecany wsad suchej bielizny	Bawełna Syntetyki / Delikatne Wełna	3.0 kg 1.5 kg 1.0 kg
Ciśnienie wody	Minimalne Maksymalne	50 kPa (0,5 bar) 1000 kPa (10 bar)
Pojemność bębna		27 litrów
Prędkość wirowania	Maksymalna Maksymalna	1000 obr./min (EWC 1050) 1300 obr./min (EWC 1350)
Parametry elektryczne	Napięcie Moc Zabezpieczenie	230V / 50 Hz 1600 W 10 A

Rozpakowanie

Uszkodzenia

Jeżeli pralka została uszkodzona w czasie transportu należy zawiadomić firmę, która dostarczyła urządzenie. Sprawdzić, czy pralka jest uszkodzona. Jeśli zauważą Państwo uszkodzenia lub braki, należy natychmiast powiadomić sprzedawcę.

⚠ **Elementy opakowania pozostawić poza zasięgiem dzieci.**

Przenoszenie urządzenia

Podczas przenoszenia urządzenia należy zachować szczególną ostrożność. Nieostrożne obchodzenie się z pralką zagraża bezpieczeństwu znajdujących się w pobliżu osób oraz może uszkodzić urządzenie.
Otworzyć drzwi i przytrzymać za górną krawędź, od wewnątrz. Można także przechylić pralkę do tyłu (tak jak pokazano na rysunku).

⚠ **Nie przenosić urządzenia, chwytając za panel sterujący, drzwi lub pojemnik na detergenty (rys. 1).**

Blokady transportowe

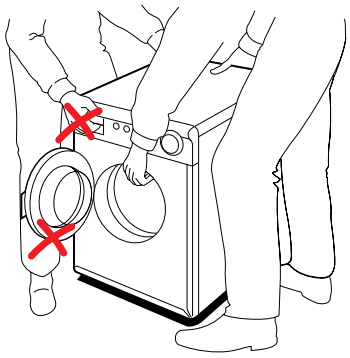
Pralka została zabezpieczona blokadami oraz dodatkowymi wzmocnieniami bębna i silnika na czas transportu. Należy je usunąć przed rozpoczęciem instalacji pralki.

1. Za pralką podłożyć kawałek styropianu z opakowania i położyć ją na tylnej ściance tak, aby nie zgnieść węży.

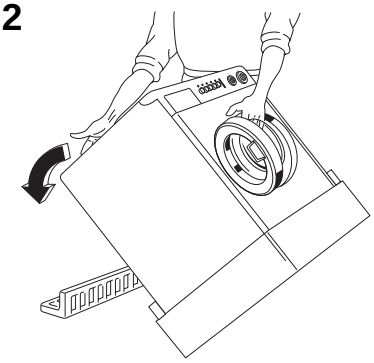
Upewnić się, że węże nie będą zgniecione lub uszkodzone w wyniku tej czynności (rys . 2)

2. Zdjąć styropianową podstawę i wspornik pralki.
3. Ustawić pralkę pionowo i odkręcić trzy śruby znajdujące się na tylnej ściance (rys. 3)
4. W powstałe otwory należy włożyć plastikowe zatyczki znajdujące się w plastikowej torbie, w bębnie pralki (rys. 4).

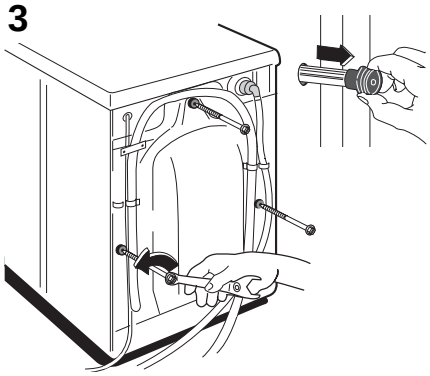
1



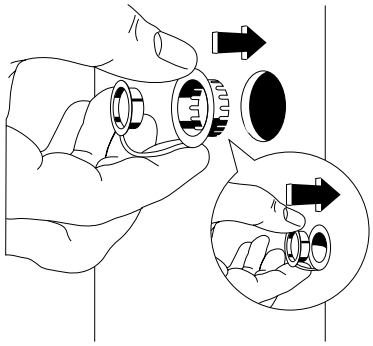
2



3



4



Instalacja

Wypoziomowanie pralki

Pralkę należy ustawić na równym i twardym podłożu. Należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniego odstępu pomiędzy pralką, a ścianą, meblami itp. Urządzenie musi stać stabilnie na czterech nóżkach. Ustawić urządzenie w wybranym miejscu i wypoziomować przez odpowiednie wyregulowanie nóżek (rys. 1).

Pewne wibracje podczas wirowania są nie do uniknięcia, zwłaszcza, jeśli pralka stoi na nieodpowiednim podłożu.

⚠ **Konieczne jest zapewnienie swobodnej cyrkulacji powietrza, dlatego też nie zaleca się ustawiania urządzenia na grubych dywanach, gdyż będą zasłaniały dolne otwory wentylacyjne.**

Podłączenie węża odpływowego wody

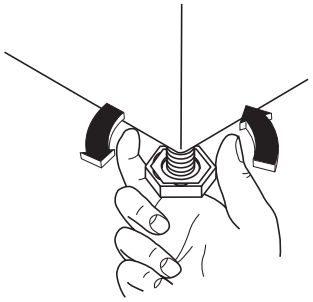
Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zakończonego gwintem 3/4" (rys. 2).
Węża dopływowego nie wolno przedłużać. Jeżeli oryginalny wąż jest za krótki, należy go zastąpić innym, odpornym na wysokie ciśnienie wody.

Końcówkę węża można obracać w dowolnym kierunku. Odkręcić nakrętkę , obrócić wąż, dokręcić nakrętkę (rys. 3).

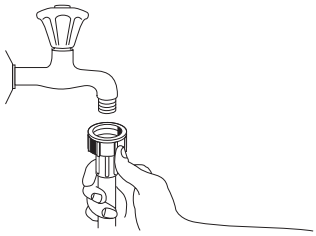
⚠ **Przed wsunięciem pralki na miejsce sprawdzić, czy nakrętka jest dokręcona.**

⚠ **Użyć oryginalnego węża dostarczonego z pralką, nie używać starego węża od poprzedniego urządzenia.**

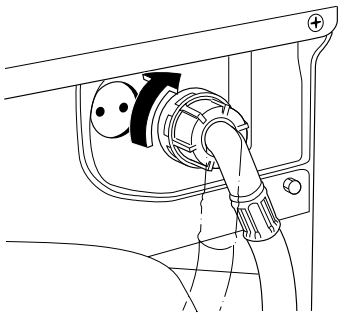
1



2



3



Podłączenie węża odpływowego wody

Końcówkę węża odpływowego można umocować na trzy następujące sposoby:

Zawiesić końcówkę węża na krawędzi wanny lub umywalki za pomocą kolanka:

Uważać, aby podczas odpływu wody wąż nie spadł z krawędzi. W tym celu należy przymocować go sznurkiem do zaworu lub haka na ścianie (rys. 1).

Wąż zamontować do rozgałęzienia syfonu umywalki:

Rozgałęzienie rury musi znajdować się powyżej syfonu tak, aby kolanko węża znajdowało się min. 65 cm nad podłogą (rys. 2).

Wąż zamontować do rury odpływowej instalacji kanalizacyjnej:

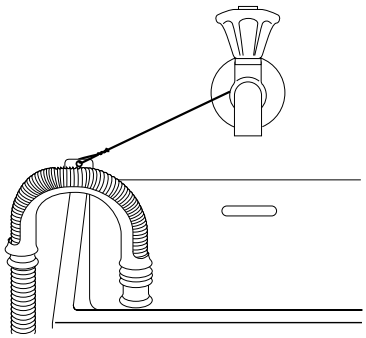
Zaleca się założenie rury odpływowej w pozycji pionowej. Rura nie może być niższa niż 650 mm i wyższa niż 800 mm.

Końcówka węża odpływowego musi mieć wentylację, tzn. średnica wewnętrzna rury musi być większa od średnicy zewnętrznej węża (rys. 3). Końcówki węża odpływowego nie można umieścić głębiej niż 50 mm. Należy go umocować w tej pozycji.

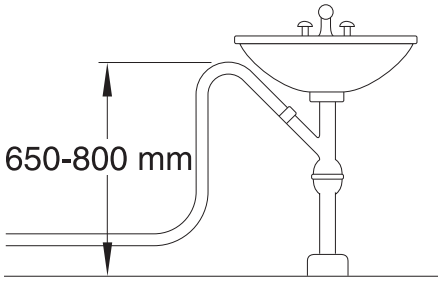
Wąż może być przedłużony maksymalnie do 3,5 m. Wąż dopływowy nie może być zagięty. Średnica węża przedłużającego musi być identyczna jak wewnętrzna średnica oryginalnego węża. Do przedłużenia należy użyć odpowiedniego elementu łączącego (rys. 4)

⚠ **Aby pralka sprawnie funkcjonowała, należy zawiesić wąż odpływowy na uchwycie, umieszczonym na tylnej ściance pralki.**

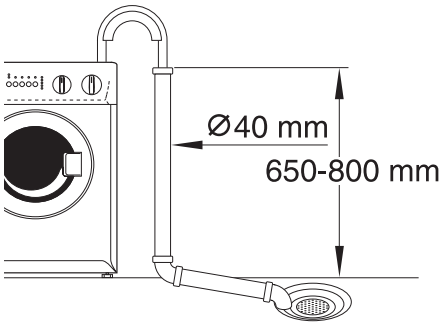
1



2



3



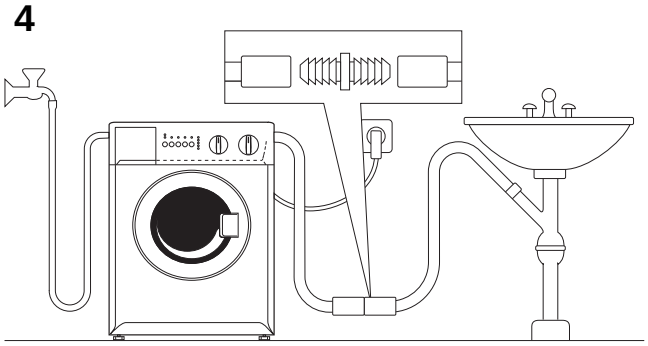
Podłączenie do zasilania elektrycznego

Pralka jest przystosowana do napięcia prądu przemiennego 230 V. Wtyczkę przewodu zasilającego należy umieścić w łatwo dostępnym i uziemionym gniazdku (zabezpieczenie 10A). Jeżeli pralka jest instalowana w „mokrym rejonie" (łazienka, pralnia), lecz bez stałego podłączenia, należy koniecznie zamontować odpowiedni wyłącznik.

⚠ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy wyłączyć pralkę z zasilania, np. wyjmując wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.**

⚠ **Stałe podłączenie elektryczne może wykonać jedynie uprawniony elektryk.**

4



Electrolux

The Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

Grupa Electrolux jest największym na świecie producentem zmechanizowanych urządzeń przeznaczonych do kuchni, do czyszczenia oraz do lasu i ogrodu. Kazdego roku sprzedaje ponad 55 milionów produktów (takich jak lodówki, kuchenki, pralki automatyczne, odkurzacze, pilarki łańcuchowe i kosiarki do trawy) o łącznej wartości ok. 14 miliardów USD w ponad 150 krajach świata.

CE

AGB 04-01